



208712

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach

GETRAG S.P.A.
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7156437 / 21.06.2018
Purch. ord. no.: 5500039817
Purch. ord. Date:
Supplier's no.: 0000008003
Order no. / Date: 30020564 / 13.09.2017
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
01 Serie
Person in charge: Knorr, Hr.
Tel. no. / Fax: 09841/407-6133 / 09841/407-6114

loading station: 14248

Delivery note

Weights (gross/net)

Gross weight 838,740 KG Net weight 693,840 KG Volumes 1,080 M3

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	0550723441 Hub System 2nd/6th Gear cpl Customer article number: 0550723441Position2	840 PC	693,840 KG
900001	TBA-520921 MULTI-PATH PALLET WOOD/STEEL 600x800	3 PC	45 KG
900002	TBA-520880 VDA KLT-CONTAINER 4315R	60 PC	77 KG
900003	TBA-501668 Inlett für Muffen DCT300, HST & PMG	60 PC	16 KG
900004	TBA-550528 VDA KLT Pallet Cover A0806 DKG	3 PC	7 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Bad Windsheim

KUEHNE+NAGEL s.r.l.

ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 840
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 3
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 200618
Firma:

100 209572
500 800 440
180 190661

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.getrag.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: GETRAG
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Dr. Stephan Weng
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRES DE FF 604

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:220778

21.06.2018-09:16

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0004
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665UNLOADING POINT: 14248
STORAGE LOCATION:
POINT OF CONSPTN:
SHIPPING TYPE: Truck (Custom
CARRIER: Schweitzer
-NUMBER:
SHPMT-GRS WEIGHT: 13.391
CONTAINER ID: LB SC 131GETRAG B.V. & Co. KG
Burgbernhaimer Strasse 5
D-91438 BAD WINDSHEIMGETRAG S.P.A.
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

DN-NO	REF.NO. -CUST.		QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO. -VENDOR					ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL	-QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7156433	2500326201		560	PC	S/	Transmission Housing	5500034455
22.06.2018	2500326201					Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611	
010	P:	16 -		X	35	TBA-501494	
	P:	96 -		X	0	TBA-501623	
7156434	2500326401		600	PC	S/	Clutch Housing	5500034501
22.06.2018	2500326401					Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611	
010	P:	20 -		X	30	TBA-501494	
	P:	120 -		X	0	TBA-501622	
7156435	2510204509		960	PC	S/	Clutch Cooling Pump	5500039863
22.06.2018	2510204509					Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611	
010	P:	1 -		X	960	TBA-520921	
	P:	20 -		X	0	TBA-520880	
	P:	1 -		X	0	TBA-550528	
7156436	0550724441		560	PC	S/	Hub System 3rd/5th Gear cp1	5500039817
25.06.2018	0550724441					Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611	
010	P:	2 -		X	280	TBA-520921	
	P:	40 -		X	0	TBA-501668	
	P:	40 -		X	0	TBA-520880	
	P:	2 -		X	0	TBA-550528	
7156437	0550723441		840	PC	S/	Hub System 2nd/6th Gear cp1	5500039817
25.06.2018	0550723441					Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611	
010	P:	3 -		X	280	TBA-520921	
	P:	3 -		X	0	TBA-550528	
	P:	60 -		X	0	TBA-520880	
	P:	60 -		X	0	TBA-501668	
7156438	0550722441		840	PC	S/	Hub System 1st/7th Gear cp1	5500039817
25.06.2018	0550722441					Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611	
010	P:	3 -		X	280	TBA-520921	
	P:	60 -		X	0	TBA-501668	
	P:	60 -		X	0	TBA-520880	
	P:	3 -		X	0	TBA-550528	

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:220778

21.06.2018-09:16

Page 01.2

VENDOR -PLANT: 0004
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665UNLOADING POINT: 14248
STORAGE LOCATION:
POINT OF CONSPTN:
SHIPPING TYPE: Truck (Custome
CARRIER: Schweitzer
-NUMBER:
SHPMT-GRS WEIGHT: 13.391GETRAG B.V. & Co. KG
Burgbernheimer Strasse 5
D-91438 BAD WINDSHEIMGETRAG S.P.A.
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

DN-NO	REF.NO.-CUST.		QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO.-VENDOR					ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL	-QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7156439	0550725441		840	PC	S/	Hub System 4th/Rev Gear cpl	5500039817
22.06.2018	0550725441					Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611	
010	P:	3 -		X	280	TBA-520921	
	P:	60 -		X	0	TBA-501668	
	P:	60 -		X	0	TBA-520880	
	P:	3 -		X	0	TBA-550528	

***** E N D *****

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

weiß - Exemplar für Auftraggeber / rose - Exemplaire pour commandant / wit - Exemplaar voor afzender / rosa - Esemplare per mittente / pink - Copy for sender / rosa - Exemplar für Absender
blau - Exemplar für Empfänger / bleu - Exemplaire du destinataire / blau - Exemplaar voor geadresseerde / blu - Esemplare per destinatario / blue - Copy for consignee / bla - Exemplar für Modtager
grün - Exemplar für Frachtführer / vert - Exemplaire du transporteur / groen - Exemplaar voor vervoerder / verde - Esemplare per trasportatore / green - Copy for carrier / grön - Exemplar für Beförderer

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.

ähnlichen Rubriken ausgefüllt werden.

Die mit feinen Linien umrandeten Felder müssen von

ließlich y compris et 21+22

Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders. A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.

nach gültigem ADR

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) GETRAG GETRAG B.V. & Co. KG Werk Bad Windsheim Burgbernhaimer Straße 5 91438 Bad Windsheim				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).																																									
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) W. Schwaiblmair Postfach 10 D-91036 Regensburg				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schwaiblmair GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Denz-Straße 23 D-91034 Ludwigsburg www.schwaiblmair.de																																									
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Land/Pays				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) 																																									
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Land/Pays Datum/Date				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.																																									
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés 		6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 		8 Art der Verpackung Mode d'emballage 		9 Offiz. Benennung i. d. Beförderung Designation officielle du transport 		10 Statistikknummer No. statistique 		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 		12 Umfang in m³ Cubage m³ 																															
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières		14 Rückerstattung Remboursement		15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement		19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières		21 Ausgefertigt in Etabli à		24 Gut empfangen Réception des marchandises Datum Date																																	
22 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur) GETRAG B.V. & Co. KG Werk Bad Windsheim Burgbernhaimer Straße 5		23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur) "Ricevuto con riserva di verifica della quantità"		25 Angaben zur Ermittlung des Entfernungsmaßes mit Grenzübergängen Données pour la détermination de la distance avec les passages frontalières von bis km		Paletten-Absender - Expéditeur des palettes <table><tr><th>Art</th><th>Anzahl</th><th>Kein Tausch</th><th>Tausch</th></tr><tr><td>Euro-Palette</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Gitterbox-Palette</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Einfach-Palette</td><td></td><td></td><td></td></tr></table>				Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Euro-Palette				Gitterbox-Palette				Einfach-Palette				Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes <table><tr><th>Art</th><th>Anzahl</th><th>Kein Tausch</th><th>Tausch</th></tr><tr><td>Euro-Palette</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Gitterbox-Palette</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Einfach-Palette</td><td></td><td></td><td></td></tr></table>				Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Euro-Palette				Gitterbox-Palette				Einfach-Palette			
Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch																																										
Euro-Palette																																													
Gitterbox-Palette																																													
Einfach-Palette																																													
Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch																																										
Euro-Palette																																													
Gitterbox-Palette																																													
Einfach-Palette																																													
26 Vertragspartner des Frachtführers		27 Amtliches Kennzeichen Kfz Anhängers		Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift				Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift																																					
Benutzte Gen.-Nr.				☐ National				☐ Bilateral				☐ EG				☐ CEMT																													

Bei gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefährlichkeitsnummer, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Güter der Klasse 1 und 7 siehe Sondervorschriften Absatz 5.4.1.1 ADR.
En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'enquête, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises des classes 1 et 7 voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.1.1.